



NL Handleiding Zoldertrappen
NL / PL / GB / DE / DK / SK / HU / TR / RU / UA / CZ / FR / IT



Relax. It's an Altrex.

altrex

www.altrex.com

PL

GB

DE

DK

SK

HU

TR

RU

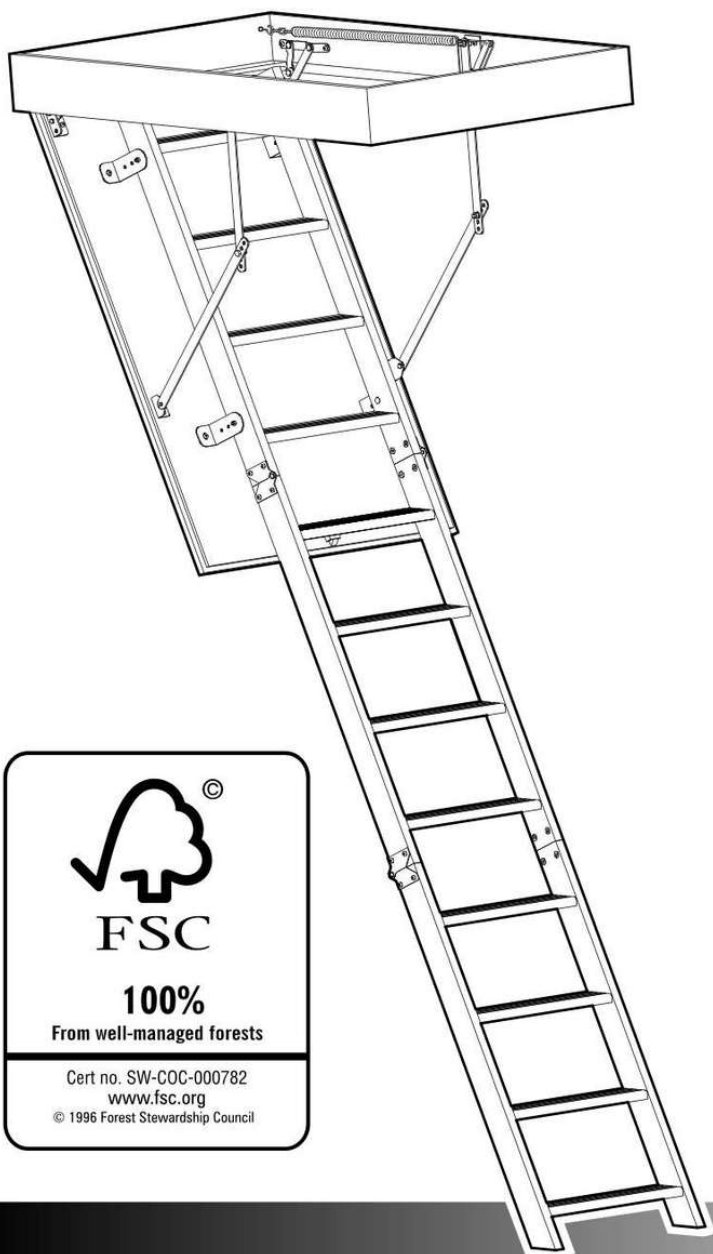
UA

CZ

NL

FR

IT



FSC

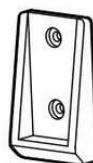
100%

From well-managed forests

Cert no. SW-COC-000782

www.fsc.org

© 1996 Forest Stewardship Council



3x16mm

CATCH BRACKET



LOCKING CATCH



CHAIN LINK



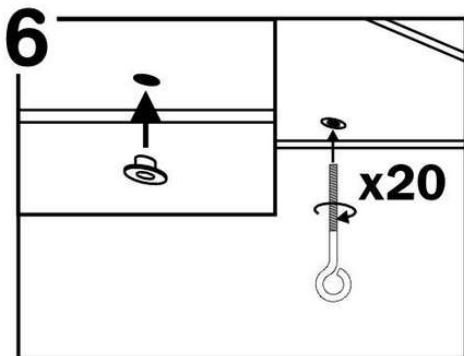
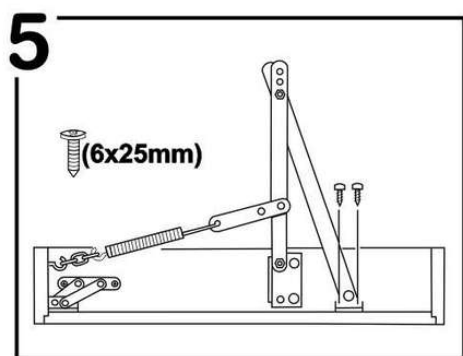
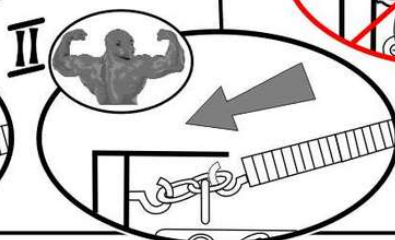
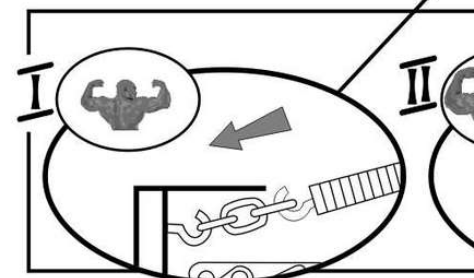
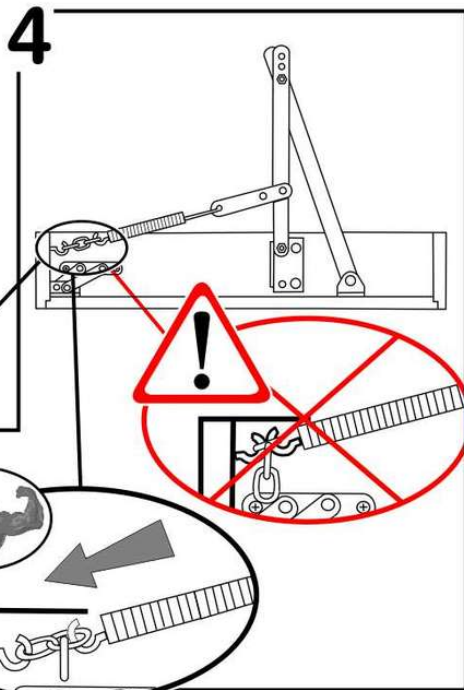
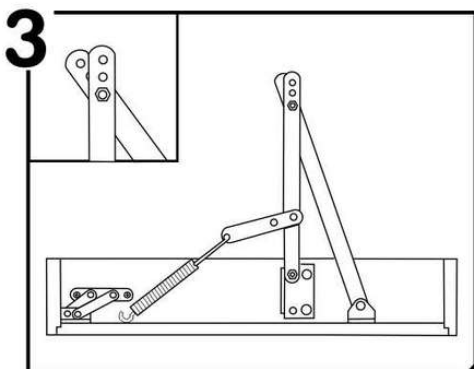
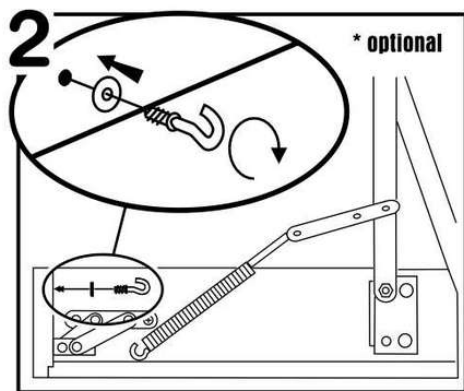
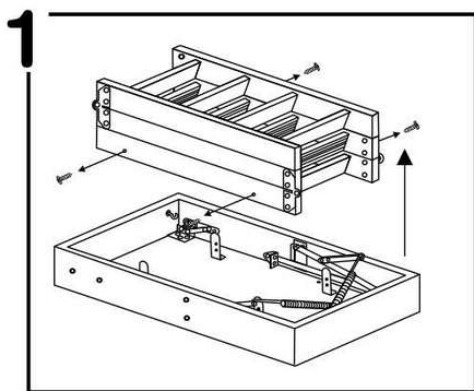
6x25mm

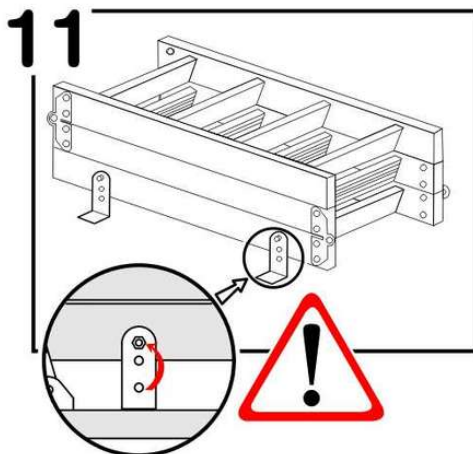
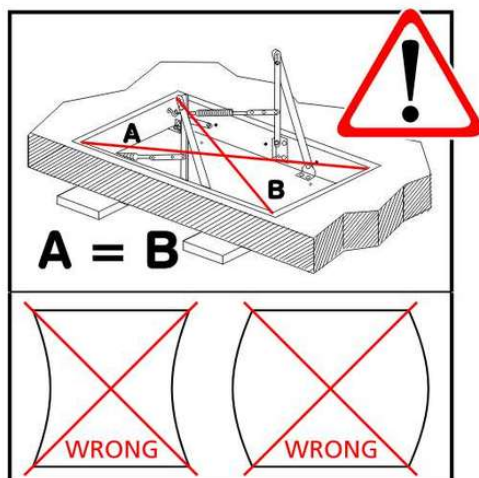
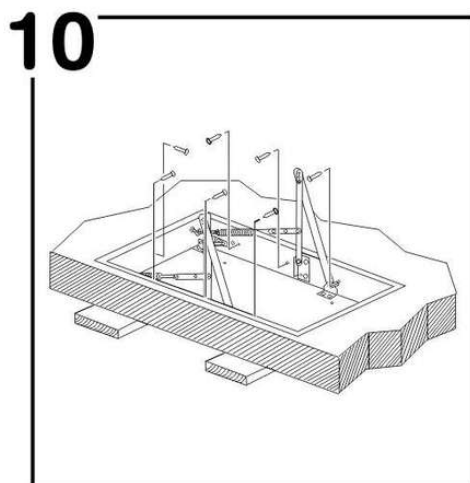
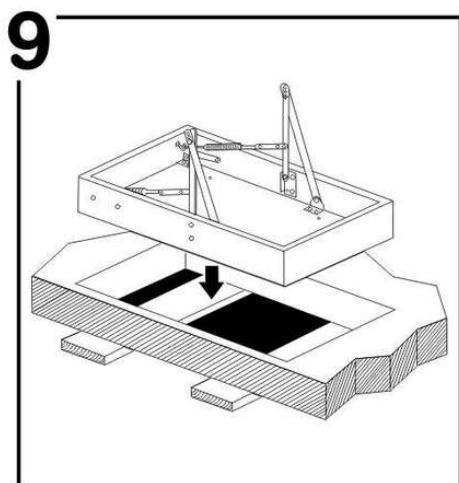
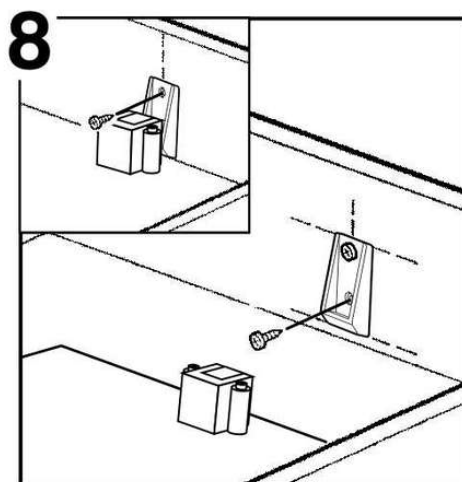
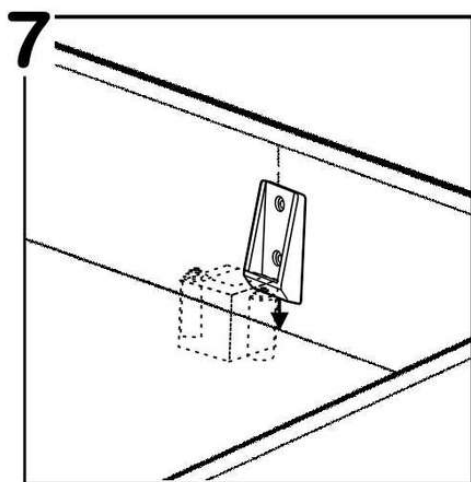
SPRING ASSEMBLY SCREWS

* optional

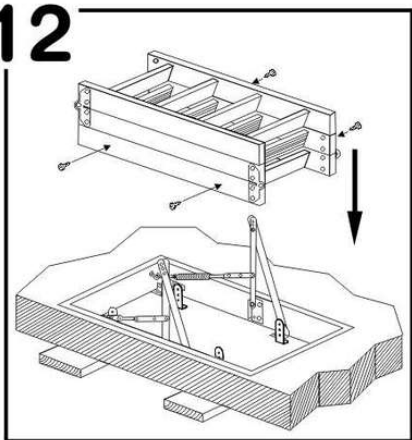


HOOK

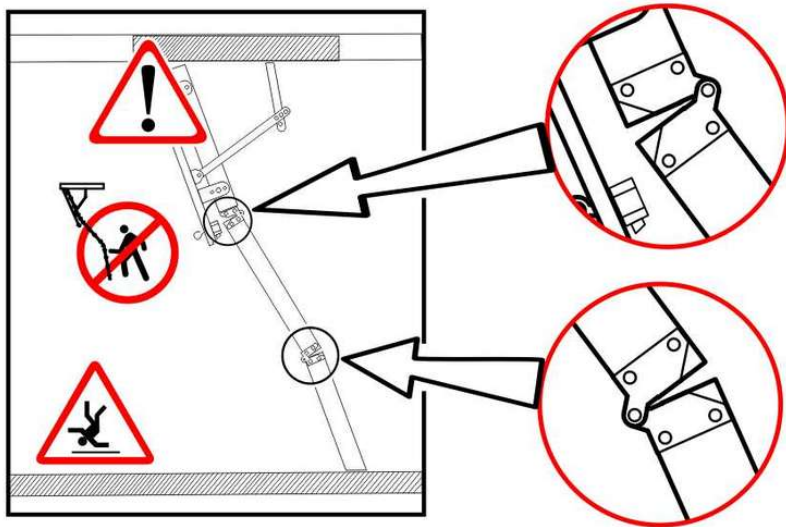
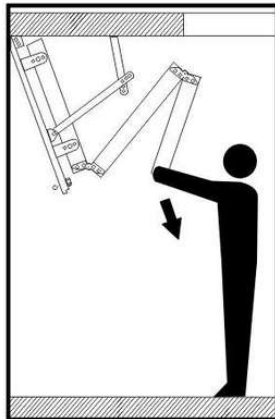
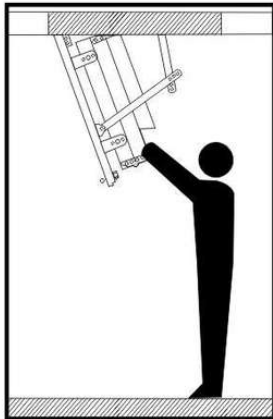
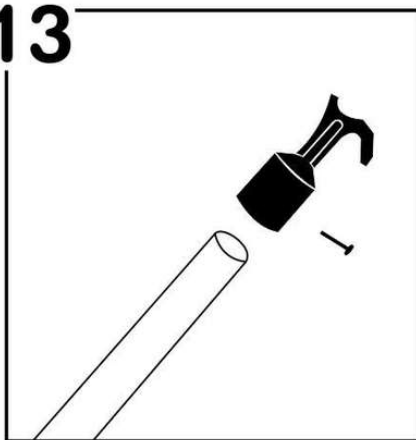




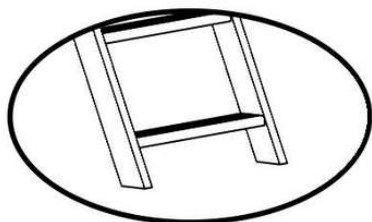
12



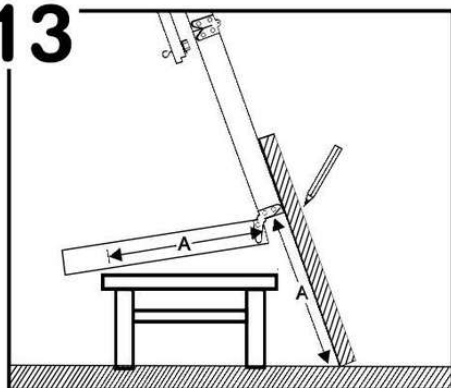
13



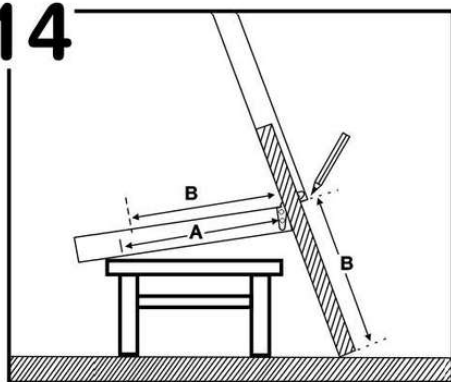
option I



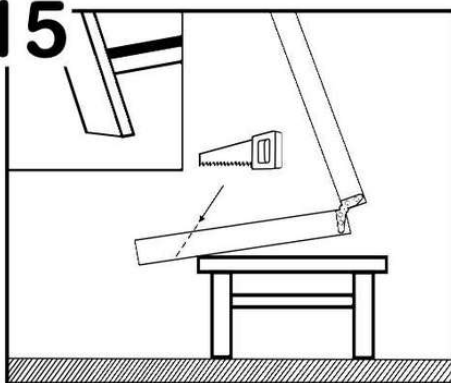
13



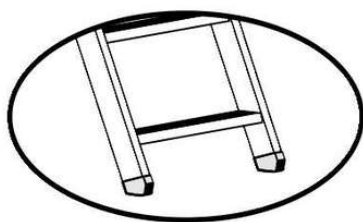
14



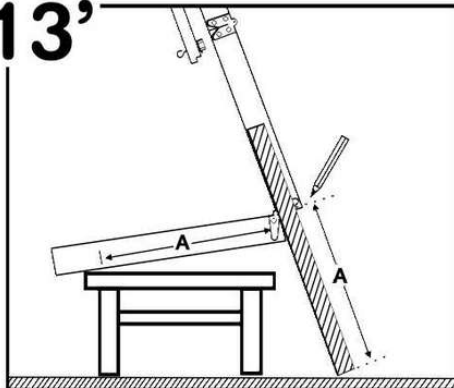
15



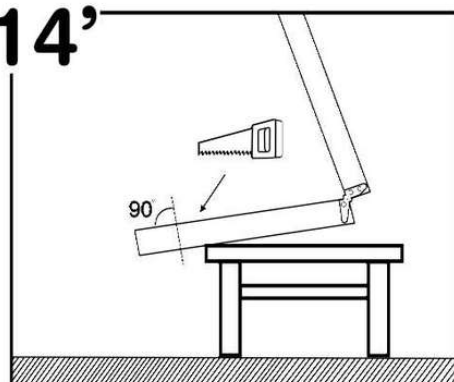
option II



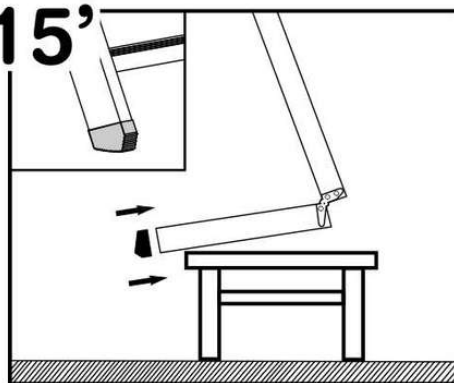
13'

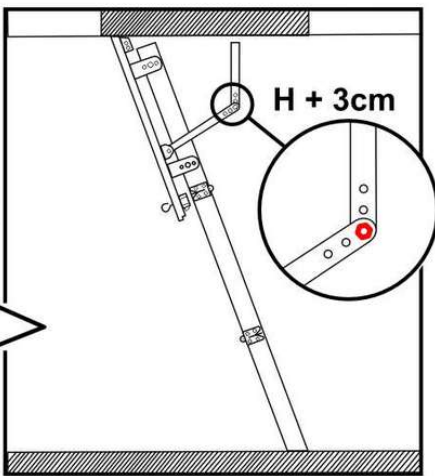
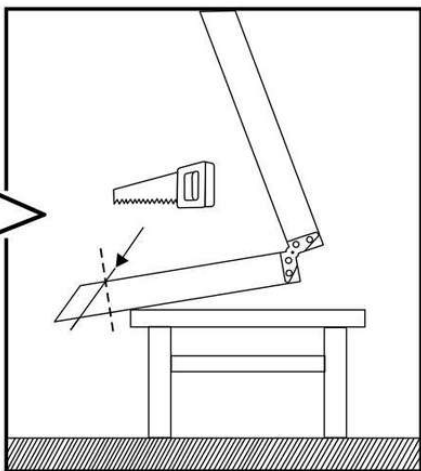
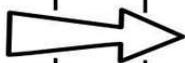
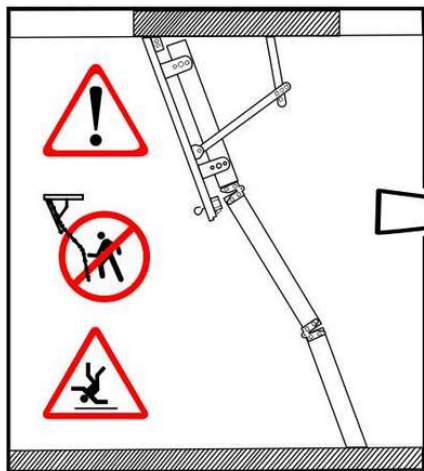
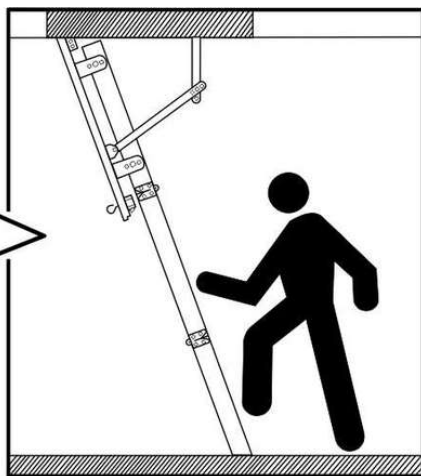
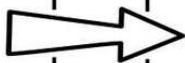
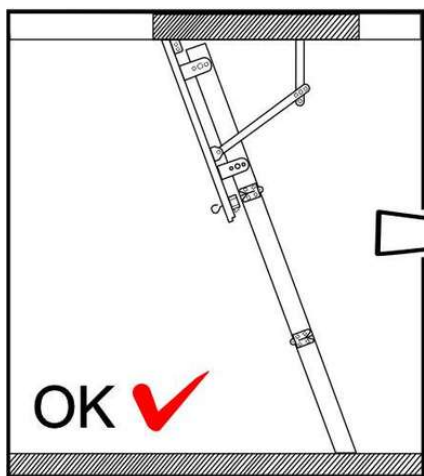


14'

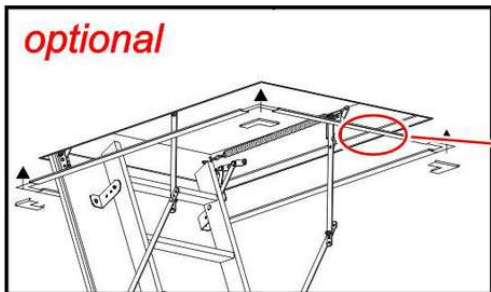


15'





optional



PL Użytkowanie i montaż schodów należy wykonać zgodnie z niniejszą instrukcją. Schody należy przyciąć do wysokości pomieszczenia. Nie wolno użytkować schodów, jeżeli po prawidłowym montażu i przycięciu drabinki następuje zwiększenie wysokości pomieszczenia. Jeżeli zmniejszono wysokość pomieszczenia należy ponownie przyciąć drabinkę. Elementy drewniane należy impregnować i polakierować. Do montażu należy używać wyłącznie elementów dołączonych do produktu. W razie wystąpienia braków elementów należy zwrócić się do producenta. Nie wolno stosować innych wkrętów niż producenta, gdyż grozi to wypadkiem. Uszkodzony produkt nie może być używany do czasu usunięcia usterek. Schody są przeznaczone do użytku wewnętrznego i tylko w suchych pomieszczeniach. Nie wolno montować schodów, jeżeli w pomieszczeniu będzie występowała duża wilgotność np. przed położeniem i wyschnięciem tynków. Tylko przy całkowicie zamkniętej klapie schodów i nierozciągniętej sprężynie możliwy jest jej demontaż. Nie wolno demontować naciągniętych sprężyn. Nie wolno więcej niż raz wkręcać wkrętów, gdyż osłabia to połączenia i może doprowadzić do wypadku. Schodów nie wolno używać podczas budowy i wykańczania obiektów. Schodów a w szczególności klapy nie wolno obciążać dodatkowymi elementami np. boazerią. Schodów można używać tylko przodem do drabinki trzymając się oburącz jej boków. W wyniku eksploatacji wszystkie klapy mogą się poluzować, dlatego należy okresowo, dwa razy w roku, sprawdzić je i w razie potrzeby dokręcać lub podklejać. Producent zastrzega sobie prawo do dokonania zmian i ulepszeń. Nie wolno wkręcać wkrętów w inne miejsca w klapie niż wcześniej przygotowane przez producenta. Korzystanie ze schodów przez dzieci możliwe tylko w obecności opiekuna, nie wolno korzystać będąc pod wpływem alkoholu i środków odurzających.

GB The use, as well as, the assembling of the stairs should be in accordance with this instruction. The stairs should be trimmed to the height of the room. It is not allowed to use the stairs, if after the stairs were correctly assembled and trimmed, the height of the room has been increased. If the height of the room has been decreased, the ladder should be trimmed again. Wooden elements should be impregnated and varnished. Only those elements that are attached to the product should be used. In case of lack of any elements you should turn to the manufacturer. You shouldn't use other screws than those presented by the manufacturer, otherwise it can lead to an accident. The damaged product cannot be used until the defects are repaired. The stairs are designed for the interior use and only in dry rooms. It is not allowed to assemble the stairs, if there is huge humidity in the room, e.g. before and after the plaster was laid and dried. The disassembly is only possible while the trapdoor is closed and the springs unstretched. It is not allowed to disassemble the springs while they are stretched. It is not allowed to screw in the screws more than once, because it can weaken the joints and can lead to an accident. It is not allowed to use the stairs while building and finishing the interior. The stairs, especially the trapdoor, should not be weighted down by some additional elements, e.g. panelling. The stairs can be used only when standing ahead of the ladder and holding its sides with both hands. Due to exploitation, all joints can loosen, that's why you should check them periodically, twice a year, and if it's needed screw them tight or stick them. The manufacturer reserves the right to appoint any changes and improvements. It is not allowed to screw the screws on other places on the trapdoor than on those, previously prepared by the manufacturer. The children are allowed to use the stairs only under the supervision of an adult person. It is not allowed to use the stairs while being under alcohol or intoxicants influence.

DE Die Benutzung und Montage der Bodentreppe soll gemäß dieser Bauanleitung durchgeführt werden. Die Bodentreppe sollen entsprechend der Raumhöhe zugeschnitten werden. Falls nach der richtigen Montage und dem Zuschneiden der Leiter die Raumhöhe erhöht werden sollte, dürfen die Bodentreppe nicht benutzt werden. Falls die Raumhöhe erniedrigt wurde, soll man die Leiter noch einmal zuschneiden. Die Holzelemente sollen imprägniert und lackiert werden. Zur Montage sollen nur angelegte Elemente benutzt werden. Falls es Mangel an solchen Elementen gibt, solle man sich direkt an den Produzenten wenden. Zum Einbau sollen keine fremden Schrauben benutzt werden, es könnte zum Unfall führen. Die mangelhafte Ware kann bis zur Mangelentfernung nicht gebraucht werden. Die Bodentreppe sind nur zur Innenbenutzung und nur in trockenen Räumen geeignet. Es dürfen keine Treppen eingebaut werden, wenn die Raumfeuchtigkeit sehr groß ist, z.B. vor dem Verlegen und Austrocknen des Putzes. Die Demontage der Bodentreppe kann nur mit geschlossenem Lukendeckel und nicht

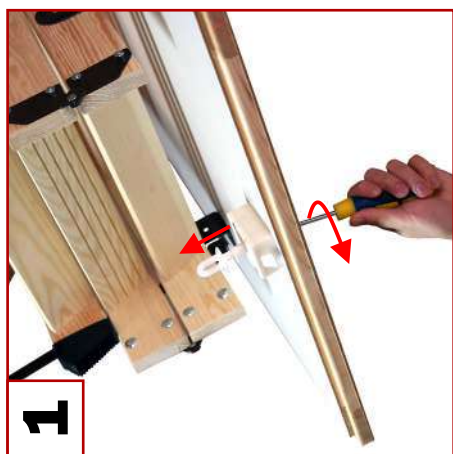
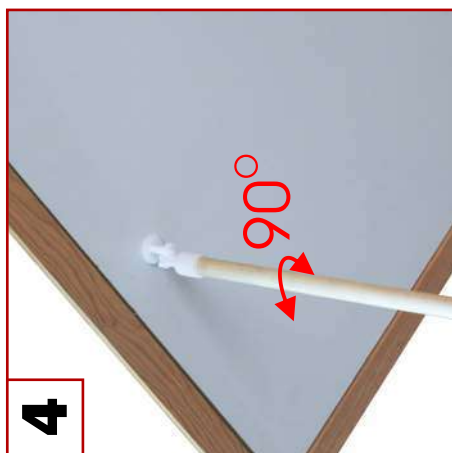
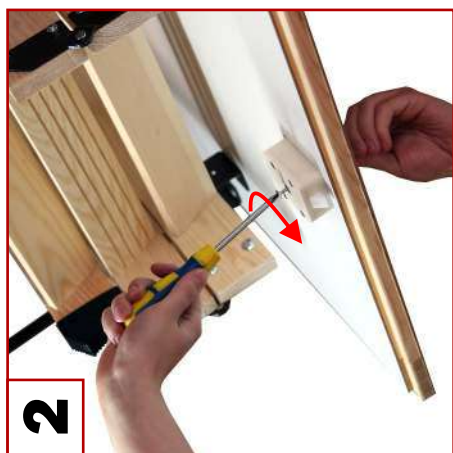
gespannter Feder erfolgen. Es ist nicht erlaubt die Bodentreppe bei gespannter Feder zu demontieren. Die Schrauben dürfen nicht mehr als ein mal benutzt werden. Mehrmalige Benutzung derselben Schrauben schwächt die Verbindungen ab und kann zu Unfällen führen. Die Bodentreppe dürfen nicht als Hilfe bei Bau- und Vollendungsarbeiten benutzt werden. Die Bodentreppe, vor allem der Lukendeckel, können nicht mit zusätzlichen Elementen, wie z.B. Paneele, belastet werden. Die Bodentreppe können nur von der Vorderseite benutzt werden, indem man sich mit beiden Händen an den Seiten der Leiter festhält. Im Laufe der Nutzung können sich alle

Verbindungen lockern, deswegen sollte man periodisch, zwei mal pro Jahr, alle Verbindungen untersuchen und eventuell zudrehen oder von unten ankleben. Der Hersteller behält das Recht vor, alle möglichen Änderungen und Verbesserungen einzuführen. Es ist nicht erlaubt, die Schrauben in anderen Plätzen, als die vom Hersteller vorbereiteten einzudrehen. Die Kinder sollen die Bodentreppe nur unter der Aufsicht von erwachsenen betreten. Die Benutzung der Bodentreppe ist unter Alkohol - oder Drogenwirkung nicht erlaubt.

DK Anvendelse og samling af trappen skal ske i henhold til denne vejledning. Trappen skal tilpasses rummets højde. Det er ikke tilladt at anvende trappen i fremt rummets højde er øget efter at trappen er korrekt monteret og tilpasset. Såfremt rummets højde er blevet mindsket, skal trappen tilpasses påny. Trædelene bør imprægneres og lakeres. Kun de dele, der er fastgjort til produktet, bør anvendes. Såfremt der mangler dele, skal De henvende Dem til producenten. Der bør ikke anvendes andre skruer end dem, der leveres af producenten, ellers kan det medføre ulykker. Et mangelfuldt produkt må ikke anvendes før fejlene er udbedret. Trappen er fremstillet kun til indendørs brug og kun i tørre rum. Det er ikke tilladt at montere trappen i rum med høj luftfugtighed, for eksempel tør og efter at puds er anvendt og tørrer. Afmontering af trappen er kun mulig medens loftlommen er lukket og fjedrene er slappe. Det er ikke tilladt at afmontere trappen når fjedrene er strammede. Det er ikke tilladt at montere skruerne mere end én gang, da dette kan svække samlingerne og kan medføre ulykker. Det er ikke tilladt at anvende trappen til konstruktions- og istandsættelsesarbejde. Trappen, især loftlommen, må ikke belastes med yderligere elementer, f.eks. panele. Trappen må kun anvendes forfra og mens man holder fast med begge hænder på siderne. Ved brug af trappen kan samlingerne blive løse, derfor skal de efterses jævnligt, ca. 2 gange årligt. Ved behov strammes skruerne eller limes nedefra. Producenten forbeholder sig retten til at foretage ændringer og forbedringer. Det er ikke tilladt at skruer skruerne fast andre steder på loftlommen end de steder, der er markeret af producenten. Børn må kun anvende lofttrappen under opsyn af voksne. Det er ikke tilladt at benytte trappen under alkohol eller narkotikapåvirkning.

SK Pôjdové schody je nutné montovať podľa tejto inštrukcie a stavebnej zručnosti. Podmienkou správnej funkcie chodu je prispôsobenie ich výšky k výške miestnosti. Pri zmene výšky povrchu podlahy (panely, dlažby, obklady ...) je nutné opäť regulovať výšku rebríka. Inak je používanie schodov zakázané. Drevené časti schodov je možné impregnovat prostriedkami na údržbu dreva, ktoré sa používajú v interiéroch. Na montáž sa používajú len komponenty, ktoré sú súčasťou balenia. Pokiaľ niečo chýba, obráťte sa na výrobcu. Poškodený výrobok sa nesmie používať, pokiaľ nedôjde odstránenie všetkých závad. Schody sú určené k používaniu v suchých miestnostiach. V schodoch je vysoké napätie pružín. Demontáž pružín a všetkých spojovacích častí je možná len ak sú schody zložené a veko správne zavreté. Vrutý nedoporučujeme viackrát oskruťkovať a zaskrutkovať, pretože sa oslabuje spojenie a môže dôjsť k poškodeniu schodov. K veku nedoporučujeme montovať ďalšie časti (napr. sadro-kartonové obloženie ...). Výrobca si vyhradzuje právo na zmeny a technické inovácie bez predchádzajúceho upozornenia.

HU A termék összeszerelése előtt, kérem olvassa el szerelési útmutatókat, és a beépítési szabályokat szigorúan tartsa be. A helyes összeszerelés és használat feltétele a termék megfelelő magassági beállítása. A padlóborítolat esetleges változtatása újabb magassági beállítást igényel a létralemnél. Ekkor, használatba állítás előtt nem megengedett. A padlászfejlőről fából készült elemek célszerű betéti konzervatív anyaggal bevonní. Az összeszerelést kizárólag a mellékelt szereléssel végezzük. Valamely tartozék hiányában forduljon a termék gyártójához. Sérült termékkel a hiba kijavítása előtt ne építsen be.





Relax. It's an Altrex.

www.altrex.com



info@altrex.com



www.altrex.com



Altrex B.V.
P.O. Box 30160
8003 CD Zwolle (NL)

